
مذكرة رئيس الصندوق
منحة إضافية مقترح تقديمها بموجب إطار القدرة على تحمل الديون
جمهورية غينيا بيساو
مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية

رقم المشروع: 1100001757

الوثيقة: EB 2022/LOT/P.1

التاريخ: 16 سبتمبر/أيلول 2022

التوزيع: عام

اللغة الأصلية: الإنجليزية

للموافقة

الإجراء: المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالتمويل الإضافي المقترح على النحو الوارد في الفقرة 65.

الأسئلة التقنية

Gianluca Capaldo

المدير القطري

شعبة أفريقيا الغربية والوسطى

البريد الإلكتروني: g.capaldo@ifad.org

جدول المحتويات

ii	موجز التمويل
1	أولا - الخلفية ووصف المشروع
1	ألف - الخلفية
1	باء - وصف المشروع الأصلي
2	ثانيا - الأساس المنطقي للتمويل الإضافي
2	ألف - الأساس المنطقي
4	باء- وصف المنطقة الجغرافية والمجموعات المستهدفة
4	جيم- المكونات والحصائل والأنشطة
5	دال- التكاليف، والفوائد، والتمويل
10	ثالثا - المخاطر
10	ألف - المخاطر وتدابير التخفيف من آثارها
10	باء - الفئة البيئية والاجتماعية
11	جيم - تصنيف المخاطر المناخية
11	رابعا - التنفيذ
11	ألف - الامتثال لسياسات الصندوق
11	باء - الإطار التنظيمي
13	جيم - الرصد والتقييم، والتعلم، وإدارة المعرفة، والتواصل الاستراتيجي
14	خامسا - الوثائق القانونية والسند القانوني
14	سادسا - التوصية

فريق تنفيذ المشروع

Sana K. F. Jatta	المدير الإقليمي:
Gianluca Capaldo	المدير القطري:
Marco Marzano de Marinis	الموظف التقني الرئيسي:
Austin Kinyuy Tatah	موظف المالية:
Maam Suwadu Sakho Jimbira	أخصائية المناخ والبيئة:
Paul-Edouard Clos	موظف الشؤون القانونية:

موجز التمويل

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	المؤسسة المُبادرة:
جمهورية غينيا بيساو	المقترض/المتلقي:
وزارة الزراعة والتنمية الريفية	الوكالة المنفذة:
18.99 مليون دولار أمريكي	التكلفة الكلية الأصلية للمشروع:
3.37 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (ما يعادل حوالي 4.7 مليون دولار أمريكي)؛	قيمة القرض الاصلي المقدم من الصندوق:
3.37 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (ما يعادل حوالي 4.7 مليون دولار أمريكي)؛	قيمة المنحة الاصلية المقدمة من الصندوق:
شروط تيسيرية للغاية: 40 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 10 سنوات، مع رسم خدمة قدره ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75 في المائة) في السنة	شروط التمويل الأصلي المقدم من الصندوق:
22.4 مليون دولار أمريكي	التكلفة الكلية المنقحة للمشروع
0.773 مليون دولار أمريكي	قيمة مخصصات مرفق تحفيز فقراء الريف:
11.57 مليون دولار أمريكي	قيمة المنحة الإضافية التي يقدمها الصندوق بموجب إطار القدرة على تحمل الديون:
منحة	شروط التمويل الإضافي المقدم من الصندوق:
صندوق الأوبك للتنمية الدولية	الجهة (الجهات) المشاركة في التمويل:
6 ملايين دولار أمريكي	قيمة التمويل المشترك:
أجل استحقاق مدته 20 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 5 سنوات؛ بسعر فائدة نسبته 1 في المائة في السنة ويتحمل رسم خدمة قدره 1 في المائة في السنة على المبالغ المسحوبة والمستحقة؛ ويتولى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية إدارة القرض	شروط التمويل المشترك:
2.4 مليون دولار أمريكي	مساهمة المقترض/المتلقي:
1.582 مليون دولار أمريكي	قيمة المساهمة الإضافية التي يقدمها المقترض/المتلقي:
1.7 مليون دولار أمريكي	مساهمة المستفيدين:
0.169 مليون دولار أمريكي	قيمة المساهمة الإضافية التي يقدمها المستفيدون:
الصندوق	المؤسسة المتعاونة:

منحة إضافية مقترح تقديمها بموجب إطار القدرة على تحمل الديون

جمهورية غينيا بيساو

مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية

أولا - الخلفية ووصف المشروع

ألف - الخلفية

1- صدرت الموافقة على مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية في 17 أبريل/نيسان 2015 بما مجموعه قيمته 18.99 مليون دولار أمريكي. وشملت حزمة التمويل التي وافق عليها المجلس التنفيذي من أجل المشروع ما يلي: (1) قرض من الصندوق بمبلغ 4.73 مليون دولار أمريكي ومنحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون بما قيمته 4.73 مليون دولار أمريكي من مخصصات الفترة 2013-2015 بموجب نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء؛ (2) فجوة تمويل قدرها 5.5 مليون دولار أمريكي؛ (3) مساهمة من الحكومة بمبلغ 2.3 مليون دولار أمريكي معظمها في شكل إعفاء ضريبي؛ (4) مساهمة من المستفيدين بمبلغ 1.7 مليون دولار أمريكي. وفي عامي 2018 و2019، قدم صندوق الأوبك للتنمية الدولية والصندوق الدولي للتنمية الزراعية تمويلا جديدا بمبلغ 6 ملايين دولار أمريكي و3 ملايين دولار أمريكي على التوالي، لسد فجوة التمويل وتغطية تكلفة البنية التحتية. وفي عامي 2021 و2022، وافق الصندوق على تمويل إضافي قدره 025 773 دولارا أمريكيا في إطار مرفق تحفيز فقراء الريف.

2- والتاريخان المحددان لإنجاز تمويل الصندوق وإغلاقه هما 30 سبتمبر/أيلول 2026 و31 مارس/آذار 2027 على التوالي. وتقرر أن يكون 30 أبريل/نيسان 2024 موعدا لإنجاز قرض صندوق الأوبك للتنمية الدولية وإغلاقه.

3- وطلبت حكومة غينيا بيساو من الصندوق استخدام مخصصاته بموجب نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء لفترة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق من أجل توفير تمويل إضافي لمشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية. وتستند مبررات ذلك إلى ما حققه المشروع من إنجازات حتى الآن والحاجة إلى تعزيز النتائج وتوسيع نطاق الأنشطة لتشمل جزر بيجاغوس، وهي المنطقة ذات الأولوية للحكومة. وسيكتمل التمويل الإضافي تمويل صندوق الأوبك للتنمية الدولية إلى أن يحين موعد إنجازه، نظرا لعدم تمويل أي تكاليف متكررة من صندوق الأوبك للتنمية الدولية.

باء - وصف المشروع الأصلي

4- الهدف العام لمشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية هو المساهمة في الحد من الفقر في المجتمعات المحلية الريفية في مناطق تومبالي، وكينارا، وبولاما- بيجاغوس.

5- ويتمثل الهدف الإنمائي للمشروع في دفع عجلة الإنتاج الزراعي لضمان الأمن الغذائي وتنويع الدخل في مناطق تومبالي وكينارا وبولاما- بيجاغوس. وتتمثل الحصائل والنواتج المنشودة في الآتي: (1) تحقيق زيادة مستدامة في إنتاج الأرز وإنتاجيته؛ (2) تحسين المنتجين لأنشطة تنويع الدخل؛ (3) تقديم المنظمات المهنية الريفية خدمات مفيدة إلى أعضائها؛ (4) تحسين تنقل الأشخاص وتسويق المنتجات الزراعية على نحو مستدام.

ثانيا - الأساس المنطقي للتمويل الإضافي

ألف - الأساس المنطقي

- 6- بلغ معدل التنفيذ المالي التراكمي الإجمالي للمشروع 79 في المائة حتى 30 أبريل/نيسان 2022. وفيما يلي معدلات التنفيذ المالي التراكمية مقارنة بفئات التكاليف المنقحة للتمويل الإضافي لعام 2019: 62 في المائة للمكون 1 المتعلق بدعم إنتاج الأرز وإنتاجيته والأنشطة التكميلية (وبحسب كل مكون فرعي: 105 في المائة للمكون الفرعي 1-1 المتعلق باستصلاح مرافق الزراعة المائية، و22 في المائة للمكون الفرعي 1-2 المتعلق باستغلال المواقع وتنمية أنشطة الإنتاج الحيواني وإنتاج محاصيل الخضروات)؛ و80 في المائة للمكون 2 المتعلق بدعم إضافة القيمة للإنتاج وزيادة سبل الوصول إلى الأسواق (18 في المائة للمكون الفرعي 1-2 المتعلق بتعزيز المهن ذات الصلة وأنشطة إضافة القيمة، و82 في المائة للمكون الفرعي 2-2 المتعلق ببناء وإصلاح الطرق الريفية)؛ و138 في المائة للمكون 3 المتعلق بتنسيق وإدارة المشروع (184 في المائة للمكون الفرعي 1-3 المتعلق بالتنسيق والرصد والتقييم، و19 في المائة للمكون الفرعي 2-3 المتعلق بإدارة الشراكات وتوسيع نطاق نماذج لجان التنمية القروية المتكاملة وصندوق مبادرات التنمية المحلية). وكان المشروع قد صرف حتى 17 يونيو/حزيران 2022 ما نسبته 88 في المائة من مخصصات مرفق تحفيز فقراء الريف.
- 7- ويشمل التقدم العام المحرز في استصلاح مناطق زراعة أشجار المنغروف والزراعة المائية في الأراضي المنخفضة استصلاح 7 415.48 هكتارا من مناطق زراعة المنغروف التقليدية والسعي إلى تحقيق المستوى المستهدف المنقح المحدد بمساحة تبلغ 8 754 هكتارا، بمعدل إنجاز نسبته 84.71 في المائة لصالح 2 163 من المنتجين، بما يشمل 124 امرأة و526 من الشباب. وفيما يتعلق بالنوع الحديث من استصلاح مناطق المنغروف، دعم المشروع 2 426 هكتارا (68.80 في المائة من المستوى المستهدف للمشروع) لصالح 1 085 مستفيدا مباشرا، بما في ذلك 291 امرأة. وغطت تدخلات الأرز في الأراضي المنخفضة 95 هكتارا (100 في المائة من المستوى المستهدف الأولي)، واستفاد منها 179 مزارعا (100 امرأة). ودعم المشروع إنتاج محاصيل البستنة في 30 هكتارا (100 في المائة من المستوى المستهدف الأولي).
- 8- وأجريت في إطار المشروع إصلاحات شملت 99 كيلومترا من الطرق الريفية، لدعم سبل الوصول إلى الأسواق والخدمات الاجتماعية في المناطق النائية المشمولة بالتدخلات. وكان لهذه التدخلات أثر إيجابي كبير على وصول 17 328 مستفيدا مباشرا وغير مباشر إلى الخدمات الأساسية، ولا سيما خدمات الصحة والتعليم.
- 9- ولا يزال تنفيذ المشروعات البالغة الصغر لإضافة القيمة إلى الإنتاج الزراعي وتعزيز المنظمات المهنية الريفية في مراحله الأولية وينبغي تعزيزه خلال السنوات المقبلة.
- 10- وفي هذا السياق، ووفقا لنتائج أحدث بعثات الإشراف، هناك فرصة كبيرة لتعزيز ما تحقق من نتائج، ولا سيما في إطار المكون 1، عن طريق تنفيذ خطط الإدارة الإقليمية لمناطق أشجار المنغروف ومناطق إنتاج الأرز في الأراضي المنخفضة، وإجراء رسم منهجي لخرائط مناطق الإنتاج. وينبغي أن يشمل ذلك منهجية مناسبة لحماية ضفاف مناطق المنغروف ومستجمعات المياه، وإدخال جزء كبير من الأراضي الزراعية المستصلحة في نماذج الإدارة القادرة على الصمود في وجه تغير المناخ.

- 11- وحتى اليوم، ركزت تدخلات المشروع في منطقة بولاما-بيجاغوس بشكل أساسي على قطاع بولاما. وتوفّر النتائج التي تحققت في منطقتي كينارا وتومبالي إمكانات كبيرة لتوسيع النطاق في أرخبيل بيجاغوس الذي يتألف من أكثر من 80 جزيرة. وفي ضوء عوامل المخاطر المناخية بالاقتران مع التدهور البيئي، فإن المنطقة الساحلية التي يقع فيها أرخبيل بيجاغوس معرضة للخطر. وبيجاغوس هي الأكثر تأثراً بالفقر من حيث العمق (12.9 في المائة) والشدة (3 في المائة)، ويسود فيها أعلى معدل للفقر في المناطق الريفية (84 في المائة مقابل 60.3 في المائة على المستوى الوطني). وتمثّل بيجاغوس ثاني أكثر المناطق معاناةً من انعدام الأمن الغذائي (20.8 في المائة مقارنةً بالمتوسط العالمي البالغ 15.5 في المائة)¹. ويعتمد سكان الجزر اعتماداً كبيراً على الموارد الطبيعية في معيشتهم، لأنهم يستمدون سُبُل عيشهم من الزراعة والمنتجات السمكية وبساتين النخيل الطبيعية. ويُهيم على الزراعة، وهي النشاط الرئيسي، إنتاج الأرز (اعتماداً على مياه الأمطار وفي مناطق غابات المنغروف وفي الأراضي المنخفضة) وزراعة جوز الكاشو. وتعتمد مواسم حصاد المحاصيل الزراعية، وبالتالي الدخل والأمن الغذائي للسكان الريفيين الذين يعيشون في الجزر، بشكل كبير على المناخ، وتتدهور الظروف بصورة متزايدة، ولا سيما في ظل التراجع الملحوظ في مدة موسم الأمطار وانخفاض كميات الأمطار السنوية.
- 12- وسيطلب توسيع نطاق التدخلات لتشمل جزر بيجاغوس استثماراً كبيراً في وسائل النقل (السفن) لتحسين سُبُل الوصول إلى أسواق المنتجات الزراعية والخدمات الاجتماعية، مثلما كانت الحال في تدخلات إصلاح الطرق في منطقتي كينارا وتومبالي.
- 13- وسيطلب توسيع نطاق المشروع وتمديده مساعدة تقنية سليمة ومشاركة من الشركاء المنفذين الذين لديهم القدرة على ما يلي: (1) تنفيذ خطط الإدارة المستدامة للزراعة وإدارة المياه؛ (2) إشراك المزارعين في التصميم والتنفيذ؛ (3) الرصد المنتظم لما يتحقق من نتائج.
- 14- وسيُركز التمويل الإضافي على ما يلي: (1) تعزيز نتائج المشروع في منطقتي كينارا وتومبالي لزيادة الإنتاجية في مجموعة مختارة من المواقع، وتعزيز نماذج الإدارة الفاعلة على الصمود في وجه تغيّر المناخ؛ (2) توسيع نطاق التدخلات في الأراضي المنخفضة عن طريق استصلاح 800 هكتار إضافي في جزر بيجاغوس؛ (3) تعزيز نتائج إنتاج محاصيل البستنة وتقليل عبء العمل الواقع على المرأة من خلال دعم إصلاح 15 هكتاراً إضافياً وتحسين البنية التحتية؛ (4) توسيع نطاق الشراكة مع برنامج الأغذية العالمي من خلال تعزيز العقود المؤسسية بين المنتجين المحليين وبرنامج التغذية المدرسية؛ (5) تشجيع الشباب الريفيين على ريادة الأعمال عن طريق توفير التمويل الأولي للمشروعات الاجتماعية الصغيرة النطاق التي يمكن أن توفّر للمجتمعات المحلية خدمات مناسبة اجتماعية وموجهة إلى السوق؛ (6) إصلاح الطرق الريفية وإنشاء شبكة نقل في جزر بيجاغوس؛ (7) اختيار الشركاء المنفذين استناداً إلى خبرة هذا المشروع والفرز من جانب مشروع التنويع الزراعي، والأسواق المتكاملة، والتغذية، والصمود في وجه تغيّر المناخ، وهو مشروع ممول من الصندوق في المناطق الشمالية والشرقية.
- 15- وسيجري استثمار التمويل الإضافي المطلوب على مدى أربع سنوات. وبمجرد الموافقة على التمويل الإضافي، سيُنظّم مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية تقديراً للحصائل والأثر ليكون بمثابة خط الأساس لتوسيع النطاق.

1- Republic of Guinea Bissau. 2011. Second National Poverty Reduction Strategy Paper (DENARP II) 2011- 2015. Ministry of Economy, Planning and Regional Integration, June 2011. / World Food Programme (WFP). 2017. Guinea-Bissau: Food Security and Nutrition Monitoring System survey. WFP, FAO, European Union, Republic of Guinea-Bissau, July 2017

باء- وصف المنطقة الجغرافية والمجموعات المستهدفة

16- لن يطرأ أي تغيير على النطاق الجغرافي لمشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية. وسيواصل المشروع العمل في مناطق كينارا وتومبالي وبولاما-بيجاغوس، مع التركيز على المناطق ذات الإمكانيات العالية لزراعة الأرز وتطوير إنتاج محاصيل البستنة. وسيوسّع المشروع نطاق تدخلاته في بولاما/بيجاغوس، مستهدفاً مناطق جديدة في جزر بيجاغوس، وهي واحدة من أكثر المناطق النائية في البلد معاناةً من ارتفاع مستويات انعدام الأمن الغذائي والمحدودية الكبيرة في سبل الوصول إلى الأسواق والخدمات الاجتماعية. وسيُركز المشروع داخل جزر بيجاغوس على منطقتي كارافيليا وأونو (الإنتاج والنقل) وكذلك منطقة بوباكي (التسويق والوصول إلى الأسواق).

17- ولا تزال المجموعة المستهدفة ذات الأولوية للمشروع تتمثل في: (1) مزارعي الأرز ومنتجي محاصيل البستنة الذين يستخدمون مواقع يتعين استصلاحها؛ (2) أصحاب المشروعات البالغة الصغر على طول سلاسل السلع المستهدفة؛ (3) أعضاء المنظمات الشعبية للمنتجين؛ (4) المستفيدين من الطرق التي جرى إصلاحها في منطقتي كينارا وتومبالي، والسفن التي سيجري إنشاؤها في جزر بيجاغوس. وسيصل المشروع إلى 45 000 مستفيد مباشر، تمثل النساء 40 في المائة منهم.

جيم- المكونات والحاصلات والأنشطة

18- لم يطرأ تغيير على المكونات والحاصلات والأنشطة. وسيستمر تنظيم هيكل المشروع حول المكونات الثلاثة الأصلية:

19- المكون 1: دعم إنتاج الأرز وإنتاجيته والأنشطة التكميلية، لتعزيز أولوية المشروع ذات الشقين: إنتاج الأرز وإنتاج محاصيل البستنة.

20- المكون الفرعي 1-1: استصلاح مرافق الزراعة المائية. ستتألف الأنشطة من الآتي: (1) استصلاح 800 هكتار إضافي من مستنقعات أشجار المنغروف الحديثة و500 هكتار إضافية من مستنقعات أشجار المنغروف التقليدية في منطقتي كينارا وتومبالي؛ (2) رسم الخرائط ووضع خطة إدارة للزراعة المائية في 3 500 هكتار من بين 8 000 هكتار من مستنقعات أشجار المنغروف؛ (3) حماية 3 000 هكتار من أشجار المنغروف ومستجمعات المياه؛ (4) دعم الإنتاج في الأراضي المنخفضة على مساحة 800 هكتار في جزر بيجاغوس. وستتمثل الحويلة الرئيسية لهذا التدخل في تعزيز نماذج إنتاج قادرة على الصمود في وجه تغير المناخ ووضع نظام سليم لتعزيز الزراعة يمكن أن يؤدي إلى الأخذ بأفضل الممارسات التي تُعزز إنتاج الأرز في غينيا بيساو.

21- المكون الفرعي 1-2: استغلال المواقع وتنمية أنشطة الإنتاج الحيواني وإنتاج محاصيل الخضروات. وتتمثل الأنشطة في الآتي: (1) استصلاح 15 هكتاراً إضافية من الأراضي لزراعة الخضروات في جزر بيجاغوس؛ (2) تعزيز قدرات منظمات المنتجين؛ (3) دعم سبل وصول المزارعين المحليين إلى الأسواق. وسيُحسن تعزيز الدعم التقني المقدم إلى المنتجين من خلال حشد الشركاء المنفذين الأقوى إنتاجية مجموعة مختارة من محاصيل الخضروات، وسيُعزز ذلك بالتالي مبيعات المرأة ودخلها باعتبارها المستخدم الرئيسي لحدايق الخضروات التي يدعمها المشروع. وستُخفف أيضاً استثمارات المشروع في البنية التحتية في مواقع البستنة من حالات شح المياه الزراعية.

22- المكون 2: دعم إضافة القيمة إلى الإنتاج وزيادة سبل الوصول إلى الأسواق. يهدف هذا المكون إلى إضافة قيمة إلى منتجات المشروع ذات الأولوية، ودعم نقلها إلى الأسواق المحلية والوطنية.

- 23- المكون الفرعي 1-2: تعزيز المهن ذات الصلة وأنشطة إضافة القيمة. تُيسر هذه الأنشطة ما يلي: (1) تحسين ريادة الأعمال الريفية في سلاسل السلع، وتقديم خدمات الإمداد والميكنة للمستفيدين من المشروع - وسيعزز المشروع التمويل الأولي والمساعدة التقنية لمجموعة مختارة من المشروعات البالغة الصغر في المجتمعات المحلية المستهدفة؛ (2) العقود المؤسسية مع برنامج التغذية المدرسية وبرنامج الأغذية العالمي، وتوسيع نطاق خبرة مرفق تحفيز فقراء الريف والاستفادة من سوق التغذية المدرسية في التنظيم الهيكلي للرابطات والتعاونيات المحلية.
- 24- المكون الفرعي 2-2(أ): بناء وإصلاح الطرق الريفية. سيجري في إطار هذا المكون الفرعي تقديم التمويل لبناء الطرق الريفية وإصلاحها من أجل زيادة التنقل وقدرة المنتجين على توصيل منتجاتهم إلى السوق على نحو مستدام.
- 25- المكون الفرعي 2-2(ب): تشغيل شبكة من السفن التي يديرها المجتمع المحلي في جزر بيجاغوس. سيجري في إطار هذا المكون الفرعي تقديم التمويل لتشغيل السفن التي تدار بصورة مشتركة، وزيادة التنقل وقدرة المنتجين على توصيل منتجاتهم إلى السوق على نحو مستدام، فضلا عن الوصول إلى الخدمات الاجتماعية.

دال- التكاليف، والفوائد، والتمويل

تكاليف المشروع

- 26- تُقدر التكاليف الإجمالية للتمويل الإضافي، بما فيها حالات الطوارئ المادية والسعرية، بنحو 13.32 مليون دولار أمريكي. وتبلغ التكاليف الأساسية 12.07 مليون دولار أمريكي. وتبلغ المخصصات المرصودة لتغطية حالات الطوارئ المادية والسعرية 0.31 مليون دولار أمريكي و0.93 مليون دولار أمريكي على التوالي. وتبلغ قيمة الضرائب 1.58 مليون دولار أمريكي، أي 11.9 في المائة من التكلفة الإجمالية للمشروع.
- 27- **التكلفة بحسب المكون.** تبلغ التكاليف الأساسية للمشروع بحسب المكون ما يلي: (1) 5.85 مليون دولار أمريكي، أي 48 في المائة من التكلفة الإجمالية، لدعم إنتاج الأرز وإنتاجه والأنشطة التكميلية؛ (2) 3.06 مليون دولار أمريكي، أي 25 في المائة من التكلفة الإجمالية الأساسية، لدعم إضافة القيمة إلى الإنتاج وزيادة سبل الوصول إلى الأسواق؛ (3) 3.16 مليون دولار أمريكي، أي 26 في المائة من التكلفة الأساسية الإجمالية، للتنسيق والتعزيز المؤسسي.

الجدول 1

موجز التمويل الأصلي والإضافي

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	التمويل الإضافي	التمويل الحالي	
6 925		6 925	قرض الصندوق
17 888	11 570	6 318	منحة الصندوق
5 978		5 978	صندوق الأوبك للتنمية الدولية
1 873	169	1 704	المستفيدون
3 982	1 582	2 400	المقترض/المتلقي
36 646	13 322	23 325	المجموع

الجدول 2
التمويل الإضافي: تكاليف المشروع بحسب المكون (والمكون الفرعي) وجهة التمويل
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع		الحكومة		المستقيون		منحة الصندوق بموجب إطار القدرة على تحمل الديون		
%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	
								1- دعم إنتاج الأرز وإنتاجيته والأنشطة التكميلية
46.7	6 222	17.5	1 089	2.7	169	79.8	4 963	1-1 استصلاح مرافق الزراعة المائية
2.2	294	5.9	17	-	-	94.1	277	2-1 استغلال المواقع وتنمية أنشطة الإنتاج الحيواني وإنتاج محاصيل الخضروات
48.9	6 516	17.0	1 107	2.6	169	80.4	5 240	المجموع الفرعي
								2- دعم إضافة القيمة للإنتاج وزيادة سبل الوصول إلى الأسواق
7.8	1 036	1.9	20	-	-	98.1	1 016	1-2 تعزيز المهن ذات الصلة وأنشطة إضافة القيمة
17.3	2 303	12.7	293	-	-	87.3	2 010	2-2 بناء وإصلاح الطرق الريفية
25.1	3 339	9.4	313	-	-	90.6	3 026	المجموع الفرعي
								3- تنسيق وإدارة المشروع
24.4	3 256	4.8	158	-	-	95.2	3 098	1-3 التنسيق والرصد والتقييم
1.6	211	2.3	5	-	-	97.7	206	2-3 إدارة الشراكات وتوسيع نطاق نماذج لجان التنمية القروية المتكاملة وصندوق مبادرات التنمية المحلية
26.0	3 466	4.7	162	-	-	95.3	3 304	المجموع الفرعي
100.0	13 322	11.9	1 582	1.3	169	86.9	11 570	المجموع

الجدول 3

التمويل الإضافي: التكاليف بحسب فئة الإنفاق وجهة التمويل
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع		الحكومة		المستفيدين		منحة الصندوق بموجب إطار القدرة على تحمل الديون		
%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	
								أولاً- تكاليف الاستثمار
								ألف- المعدات والمركبات والمدخلات
								المعدات والمواد
3.3	440	1.1	5	-	-	98.9	435	
								المركبات
0.5	64	18.0	12	-	-	82.0	53	
								المجموع الفرعي
3.8	504	3.2	16	-	-	96.8	488	
								باء- المنح
8.1	1 081	-	-	-	-	100.0	1 081	
								جيم- الأشغال المدنية
38.8	5 175	17.4	901	3.3	169	79.3	4 105	
								دال- الخدمات
								الأصول والمدخلات
-	-	-	-	-	-	-	-	
								التدريب وحلقات العمل
2.9	384	-	0	-	-	100.0	384	
								الخدمات الاستشارية
27.4	3 654	16.7	610	-	-	83.3	3 043	
								المجموع الفرعي
30.3	4 038	15.1	610	-	-	84.9	3 427	
								مجموع تكاليف الاستثمار
81.1	10 787	14.1	1 528	1.6	169	84.3	9 100	
								ثانياً- التكاليف المتكررة
								ألف- الرواتب وتكاليف التشغيل
								الرواتب والمزايا
15.9	2 115	-	-	-	-	100.0	2 115	
								تكاليف التشغيل
3.1	409	13.3	54	-	-	86.7	355	
								مجموع التكاليف المتكررة
18.9	2 524	2.2	54	-	-	97.8	2 470	
								المجموع
100.0	13 322	11.9	1 582	1.3	169	86.9	11 570	

الجدول 4
تكاليف المشروع بحسب المكون وسنة المشروع
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الإجمالي	2026	2025	2024	2023	2022	
المبلغ	المبلغ	المبلغ	المبلغ	المبلغ	المبلغ	
6 222	1 052	1 464	1 592	1 612	502	1- دعم إنتاج الأرز وإنتاجيته والأنشطة التكميلية 1-1 استصلاح مرافق الزراعة المائية
294	26	26	25	217	-	2-1 استغلال المواقع وتنمية أنشطة الإنتاج الحيواني وإنتاج محاصيل الخضروات
6 516	1 078	1 489	1 617	1 829	502	المجموع الفرعي
1 036	81	379	368	209	-	2- دعم إضافة القيمة للإنتاج وزيادة سبل الوصول إلى الأسواق 1-2 تعزيز المهن ذات الصلة وأنشطة إضافة القيمة
2 303	-	3	763	1 536	-	2-2 بناء وإصلاح الطرق الريفية
3 339	81	382	1 131	1 746	-	المجموع الفرعي
3 256	849	730	710	853	114	3- تنسيق وإدارة المشروع 1-3 التنسيق والرصد والتقييم
211	40	39	66	65	-	2-3 إدارة الشراكات وتوسيع نطاق نماذج لجان التنمية القروية المتكاملة وصندوق مبادرات التنمية المحلية
3 466	889	769	776	918	114	المجموع الفرعي
13 322	2 048	2 640	3 524	4 493	616	المجموع

استراتيجية وخطة التمويل والتمويل المشترك

28- **خطة التمويل.** ستكون مساهمة الصندوق على شكل منحة بمبلغ 11.57 مليون دولار أمريكي، أي 87 في المائة من التكلفة الإجمالية للمشروع. وتُقدَّر مساهمة حكومة غينيا بيساو (الضرائب والرسوم) بنحو 1.58 مليون دولار أمريكي، أي 11.9 في المائة من التكلفة الإجمالية للمشروع. وتُقدَّر مساهمة المستفيدين بمبلغ 169 000 دولار أمريكي، أي 1.3 في المائة من تكلفة المشروع. وستُكْمَل خطة التمويل الإضافية أموال قرض صندوق الأوبك للتنمية الدولية غير المصروفة المتاحة، بما يغطي تكلفة 10 كيلومترات من الطرق الريفية، بالإضافة إلى 35 كيلومترا يغطيها التمويل الإضافي المقدم من الصندوق.

موجز الفوائد والتحليل الاقتصادي

29- يبين التحليل المالي أن الأنشطة المستهدفة سليمة. ويُظهر التحليل الاقتصادي أيضا أن المشروع قابل للاستمرار من الناحية الاقتصادية. ومع مراعاة الافتراضات الحالية، يبلغ معدل العائد الاقتصادي للمشروع 20.23 في المائة، وتبلغ القيمة الحالية الصافية 12.69 مليون دولار أمريكي. ويراعي المشروع التغيرات في بعض متغيرات النموذج (التغيرات في الفوائد والتكاليف، وحالات تأخر تحقيق الفوائد، ومعدلات الاعتماد).

استراتيجية الخروج والاستدامة

30- يستند التمويل الإضافي إلى نتائج مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية ويُركز على وضع إطار الاستدامة ونشر الممارسات الجيدة. وستسمح استراتيجية وضع خطط إدارة الزراعة المائية في المجتمعات المحلية التي تعمل بالفعل مع المشروع بتحديد وتنفيذ مسارات زراعية، والجمع بين التدخلات الإنتاجية وأنشطة استعادة النظم الإيكولوجية ورصد النتائج. وسيكون لإصلاح الطرق الريفية، إلى جانب دعم الإنتاج، أثر حاسم على الوصول إلى الأسواق وإدراج الدخل. ومن شأن إدماج برنامج التغذية المدرسية كسوق للمنتجين المحليين أن يُعزز المنتجين المحليين من مرحلة الإنتاج إلى مرحلة التسويق التجاري. وعلاوة على ذلك، فإن الدعم المقدم لرواد الأعمال المحليين الشباب سيمكن من إنشاء أنشطة أعمال اجتماعية ذات أثر على سبل العيش الريفية. وأخيرا، سيستند إدخال السفن في جزر بيجاغوس إلى أفضل الممارسات المتبعة في الأرخبيل، مثل الإدارة المجتمعية للسفن في جزر أوروك التي تقودها المجتمعات المحلية على مدى السنوات الخمس عشرة الماضية بدعم من منظمة Tiniguena غير الحكومية المحلية.

31- وسيشارك المشروع المنظمات غير الحكومية ذات الخبرة كشركاء منفذين، استنادا إلى خبرته وبناءً على تقدير وتحليل قدرات المنظمات غير الحكومية من جانب مشروع التنوع الزراعي، والأسواق المتكاملة، والتغذية والصمود في وجه تغير المناخ. وسيكفل ذلك توفير القدرات التقنية وتحقيق حضور قوي في مناطق التدخلات. وسيساهم بدوره في تحسين التنسيق مع المشروعات الجارية الأخرى وتقوية القدرات من أجل تعزيز التدخلات المستدامة.

32- وستشارك دوائر الدولة عن كثب في جميع الأنشطة وجميع المناطق لضمان استدامة المشروع. وأثبت العمل مع الإدارات الحكومية التقنية أنه أداة قادرة على الصمود في مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية على الرغم من عدم الاستقرار السياسي.

ثالثا - المخاطر

ألف - المخاطر وتدابير التخفيف من آثارها

- 33- **المخاطر المرتبطة بعدم الاستقرار في البلد والضعف المؤسسي.** سيكفل المشروع المساعدة التقنية المناسبة، وسيعزز الصندوق شراكته مع المؤسسات الدولية والجهات المانحة لدعم الحكومة. وسيحشد التمويل الإضافي أيضا المساعدة التقنية المتخصصة لتعزيز القدرات المحلية. وسيكون ذلك حاسما في التصدي للتحدي الذي تمثله استراتيجية التنفيذ المقترحة على النحو الذي تم تعلمه من المشروع.
- 34- **الضعف الشديد في وجه تغيير المناخ.** سيعالج المشروع المسائل المناخية في جميع أنشطته (توعية الجهات الفاعلة وتدريبها كجزء من المساعدة الاستشارية وخرمة التكنولوجيا، وما إلى ذلك). وتتمثل الحويلة الرئيسية لهذا التدخل في وضع نماذج إنتاج قادرة على الصمود في وجه تغيير المناخ ونظام سليم لتعزيز الزراعة يمكن أن يؤدي إلى الأخذ بأفضل الممارسات، مما سيعزز إنتاج الأرز في غينيا بيساو.
- 35- **المخاطر المتعلقة بجودة مقدمي الخدمات.** يتطلب التمويل الإضافي تعبئة شركاء منفذين مؤهلين تأهيلا عاليا يمكنهم تحسين المساعدة التقنية المقدمة إلى المنتجين المحليين في مجال إنتاج الأرز ومحاصيل البستنة على حد سواء. وسيعين شركاء التنفيذ بناء على اختصاصات مفصلة وسيراعي في تعيينهم تقدير القدرات الذي أجري مؤخرا في إطار مشروع التنويع الزراعي، والأسواق المتكاملة، والتغذية والصمود في وجه تغيير المناخ.
- 36- **المخاطر الائتمانية.** على الرغم من أن المخاطر الائتمانية لا تزال قائمة، فقد أفادت أحدث بعثات الإشراف بأن المشروع حقق تحسينات في الإبلاغ والتنفيذ الماليين، وقدرت البعثات جودة الإدارة المالية العامة على أنها مرضية إلى حد ما. وترسل القوائم المالية السنوية قبل مراجعتها إلى الصندوق في المواعيد المحددة. ونفذت غالبية توصيات المراجعة والإشراف.

باء - الفئة البيئية والاجتماعية

- 37- سيكون لإجراءات المشروع التي تركز على إصلاح وتطوير البنية التحتية للزراعة المائية، وتطوير البستنة الموجهة إلى السوق، وإعادة تشجير محيط حقول الأرز، وتحسين أساليب إدارة المياه والتربة، وبناء قدرات المنتجين على الأخذ بممارسات زراعية مستدامة، أثر بيئي واجتماعي متوسط. وعلى الرغم من أن بعض تدخلات المشروع تقع في مناطق محمية (لا سيما في منطقة بولاما/بيجاغوس)، فإن التنمية الزراعية، والإدارة المستدامة للمياه والتربة، وتنمية البستنة الموجهة إلى السوق، والتنويع الاقتصادي، تتوافق مع أهداف إدارة هذه المناطق المحمية. وستساهم أنشطة المشروع في تحسين الظروف المعيشية للسكان المقيمين في المناطق المحمية وستخفف في الوقت نفسه من الضغوط الواقعة على موائل الغابات المهددة في هذه المناطق المحمية. وبالإضافة إلى ذلك، سيبلغ المشروع أمانة اتفاقية رامسار بشأن الأراضي الرطبة ذات الأهمية الدولية وخاصة بوصفها موئلا للطيور المائية بأي تغييرات محتملة في الخصائص الإيكولوجية للأراضي الرطبة في موقع رامسار في منطقة بولاما/بيجاغوس أثناء التنفيذ، عملا بالمادة 3-2 من الاتفاقية. وسيجري التخفيف من هذا الأثر من خلال تدابير ستدرج في خطة الإدارة البيئية والاجتماعية وفي اختصاصات الشركات المسؤولة عن التطورات المائية والزراعية وإصلاح الطرق الريفية. وعلى هذا الأساس، ووفقا للقائمة المرجعية لفرز الضمانات البيئية والاجتماعية، يمكن اعتبار الفئة البيئية والاجتماعية للمشروع كبيرة. ولذلك سيكون من الضروري وضع إطار مختصر للإدارة البيئية والاجتماعية والمناخية (بما في ذلك خطة للإدارة البيئية والاجتماعية والمناخية وخطة لإدارة التنوع البيولوجي). وسيجري وضع الإطار المختصر في الفصل الأخير من عام 2022.

جيم - تصنيف المخاطر المناخية

38- سيسعى المشروع إلى زيادة القدرة على الصمود في مجالي المناخ والبيئة من خلال تحسين إدارة المياه في حقول الأرز المستصلحة؛ وسيجري تطوير الأنشطة الاقتصادية المستدامة؛ والحفاظ على الغطاء النباتي واستعادته في محيط حقول الأرز؛ واستخدام أصناف قصيرة الدورة قادرة على تحمل الإجهاد؛ وتعزيز الممارسات الزراعية الجيدة التي تُساهم في التكيف مع تغيُّر المناخ. وسيتدخل المشروع في أرخبيل بولاما/بيجاغوس وفي المنطقة الساحلية لغينيا بيساو (كينارا وتومبالي). وتُعد هذه المناطق ضعيفة بشكل خاص في وجه آثار تغيُّر المناخ نظرا لخطر فيضانات المحيط والأنهار، ونقص المياه، وعدم انتظام هطول الأمطار، وكلها تؤثر على الأنشطة الزراعية. ولهذا السبب، سيساهم المشروع في تعزيز قدرة المزارعين على الصمود في وجه تغيُّر المناخ عن طريق توفير الظروف اللازمة لتحسين مراقبة المياه الزراعية في حقول الأرز وفي مناطق البستنة المروية الموجهة إلى السوق. وعلى هذا الأساس، ووفقا للقائمة المرجعية لفرز المخاطر المناخية، يمكن اعتبار فئة المخاطر المناخية للمشروع كبيرة. ولذلك سيكون من الضروري إجراء تقدير موجه للتكيف مع تغيُّر المناخ. وسيبدأ التقدير في الفصل الأخير من عام 2022.

رابعا - التنفيذ

ألف - الامتثال لسياسات الصندوق

- 39- أدخلت التغييرات التالية على تقرير تصميم المشروع الأصلي وفقا للتوصيات والنتائج التقنية المنبثقة عن أحدث بعثة إشراف:
- 40- إعادة تخصيص موارد الميزانية. صدرت الموافقة على إعادة تخصيص الموارد في مارس/أذار 2022 وفقا لتوصيات بعثة الإشراف لعام 2021 وبعد تمديد المشروع.
- 41- وستستخدم جميع أموال صندوق الأوبك للتنمية الدولية غير المصروفة، مع رصيد مفترض قدره 0.6 مليون دولار أمريكي سيكون متاحا اعتبارا من سبتمبر/أيلول 2022، للمشاركة في تمويل إصلاح الطرق الريفية أثناء تنفيذ التمويل الإضافي وحتى تاريخ الانتهاء من قرض صندوق الأوبك للتنمية الدولية وإغلاقه في عام 2024.
- 42- الإطار المنطقي ومؤشرات الرصد والتقييم. أُجري تنقيح للإطار المنطقي كي يُعبر عن استراتيجية التمويل الإضافي، بما في ذلك مجموعة من المؤشرات الأساسية والأهداف المحدثة للصندوق فيما يتعلق بالإنتاج كي تُعبر بشكل أفضل عن الاستنتاجات والتوصيات المنبثقة عن بعثتي الإشراف لعامي 2021 و2022. وتُفحّت أيضا الأهداف كي تُعبر عن مجال التدخل الفعلي. وتُعبّر الدراسات التقنية التي يروّج لها المشروع عن انخفاض في إجمالي مساحة التدخل مقارنة بالأهداف الأولية، وينبغي إدراج هذه الأهداف المنقحة في الإطار المنطقي.

باء - الإطار التنظيمي

الإدارة والتنسيق

- 43- الوكالة الرئيسية. ستظل وزارة الزراعة والتنمية الريفية الوكالة الرئيسية.

44- **تنسيق المشروع.** سيجري تنسيق المشروع من جانب وحدة إدارة المشروع التي يقع مقرها في بوبا، في منطقة كينارا. وفيما يتعلق بالتمويل الإضافي، سيجري تعزيز وحدة إدارة المشروع الحالية² بمساعد للرصد والتقييم. وسيتألف الفريق التقني من خبير في الهندسة الريفية، ومهندس زراعي، وخبير في الشؤون الجنسانية والاستهداف.

الشركاء المنفذون الرئيسيون

45- سيظل الشركاء المنفذون الرئيسيون على حالهم دون تغيير، كما هو مبين في تقرير عام 2019 (انظر الحاشية 2).

46- وستكون المنظمات غير الحكومية هي الجهات الشريكة الرئيسية في تنفيذ التمويل الإضافي. وستكون مسؤولة عن الدعم التقني للمزارعين، والتصميم التشاركي لخطط الإدارة المائية والزراعية، ودعم برنامج التغذية المدرسية، وتعزيز الرابطة والتعاونيات المحلية، والدعم المستمر لإنتاج محاصيل البستنة. وفي جزر بيجاغوس، ستشمل المهام أيضا تيسير إدارة السفن.

الإدارة المالية، والتوريد، والحوكمة

47- **وحدة الشؤون الإدارية والمالية في المشروع.** تشمل وحدة الشؤون الإدارية والمالية موظفا إداريا وماليا ومحاسبا وموظفا للتوريد. وفيما يتعلق بالإدارة المالية والمحاسبية، ستحتفظ وحدة الشؤون الإدارية والمالية بنفس المسؤوليات المبينة في تقرير عام 2019 (انظر الحاشية 2).

48- **الميزنة.** يُنفذ مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية على أساس خطط عمل وميزانيات سنوية توافق عليها اللجنة التوجيهية للمشروع والصندوق. وتشمل كل خطة عمل وميزانية سنوية خطة توريد للسنة وعقودا محتملة للسنة التالية. وتُرصد خطط العمل والميزانيات السنوية شهريا.

49- **تدفق الأموال وترتيبات الصرف.** ترد تفاصيل الإجراءات الإدارية والمالية في الخطاب الموجه إلى المقترض ودليل الإجراءات الإدارية والمالية والمحاسبية.

50- **الإيداع الأولي.** قدم الصندوق وديعة أولية بمبلغ 750 مليون فرنك أفريقي في الحساب المعين عند استهلاك المشروع لتغطية متوسط النفقات المقدرة المأذون بتمويلها لمدة ستة أشهر. وكان الحد الأقصى للمبلغ المخصص للحساب المعين للتمويل الإضافي هو 455.500 مليون فرنك أفريقي.

51- **النظم والمبادئ والإجراءات المحاسبية.** تمثل المحاسبة في مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية للمبادئ التوجيهية والإجراءات التالية: (1) المحاسبة العامة وفقا للمعايير المحاسبية للاتحاد الاقتصادي لغرب أفريقيا، التي تتطلب المحاسبة على أساس الاستحقاق؛ (2) المحاسبة التحليلية ومحاسبة الميزانية بحسب مصدر التمويل، وفئة النفقات، والمكونات، والمكونات الفرعية، والأنشطة، والرموز الجغرافية.

52- **الإبلاغ المالي.** تستخدم وحدة إدارة المشروع نفس نظام الإبلاغ المالي المبين في تقرير عام 2019 (انظر الحاشية 2).

² الوثيقة 2019/DOA/3.

- 53- **المراجعة الخارجية.** يخضع المشروع لمراجعة سنوية لقوائمه المالية وفقا للمبادئ التوجيهية للصندوق. وتجري عملية مراجعة الحسابات وفقا للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات والمبادئ التوجيهية لمراجعة الحسابات الصادرة عن الصندوق. وتعيّن وحدة إدارة المشروع مراجعي الحسابات الخارجيين استنادا إلى الاختصاصات التي يوافق عليها الصندوق. ويُعيّن مراجعو الحسابات وفقا لإجراءات المناقصات الدولية بموجب طريقة اختيار تستند إلى الجودة والتكلفة.
- 54- **التوريد.** تضم الوحدة الإدارية والمالية أخصائيا في التوريد لضمان الامتثال لجميع المبادئ التوجيهية وإجراءات التوريد وضمان جودة جميع ملفات العقود المُعدّة على جميع مستويات تنفيذ المشروع. ويولى اهتمام خاص لتطبيق قانون التوريدات العامة والمبادئ التوجيهية المعمول بها في الصندوق في حالة حدوث أي تضارب في الأحكام.
- 55- **الحوكمة.** في ظل التمويل الإضافي، سيكون لدى مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية هيكل تقني جديد لدعم وحدة إدارة المشروع أثناء التنفيذ. وستتألف اللجنة التقنية من خبراء مستقلين من ذوي الخبرة والمعرفة التقنية في المجالات ذات الصلة بتدخلات المشروع. وسيُعزز هذا الهيكل الجديد الإشراف التقني في المشروع بين بعثات الإشراف.
- 56- **التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي.** جرى تصميم التمويل الإضافي لمشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية، مع مراعاة الأداء غير المُرضي إلى حد ما الذي حققه المشروع فيما يتعلق بإجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي، على النحو الذي قدرته بعثة الإشراف لعام 2021. وتشمل الخطوات التي يتعيّن اتخاذها لتحسين أداء المشروع تقديم المساعدة التقنية الدولية أو الوطنية في المجالات التي تفتقر إلى المهارات، مثل وضع وتنفيذ عمليات رصد وتقييم إجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي؛ والتعاون مع المنظمات غير الحكومية ذات الخبرة في مجال التنمية المستدامة وإدارة الموارد الطبيعية وحفظ التنوع البيولوجي؛ ووضع خطة لإدارة الأراضي والمياه في كل موقع من مواقع التدخلات، وضمان مشاركة جميع أصحاب المصلحة في تحديد أولويات استعادة الموائل وتنفيذ إجراءات الاستعادة؛ واللجنة التقنية الوطنية ذات الخبرة والمعرفة التقنية في المسائل البيئية والاجتماعية والمناخية.

جيم - الرصد والتقييم، والتعلّم، وإدارة المعرفة، والتواصل الاستراتيجي

- 57- يتمشى نظام الرصد والتقييم المستند إلى النتائج في مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية مع متطلبات حكومة غينيا بيساو والصندوق، ويعتمد على الإطار المنطقي. وتُصنف المؤشرات بحسب نوع الجنس.
- 58- ويتألف نظام الرصد والتقييم من ثلاث وظائف: رصد تنفيذ خطط العمل والميزانيات السنوية، ورصد النتائج، وقياس الأثر.
- 59- وتُستمد البيانات الأولية من القواعد الشعبية. وسيجري استكمال البيانات والمعلومات التي تُجمع على مستوى القواعد الشعبية من خلال الاستقصاءات المواضيعية والمتعلقة بالحصائل، بما في ذلك تقدير الحصائل في عام 2023 الذي سيوفّر عناصر بشأن أثر المشروع وسيكون بمثابة خط الأساس لتوسيع النطاق. وبالنظر إلى المتطلبات التقنية لقياس الإنتاجية، ستحتاج المنظمات غير الحكومية المحلية إلى موظفين من ذوي الخبرة ويتمتعون بالتدريب اللازم لتنفيذ مهام الرصد والتقييم.
- 60- وسيضع المشروع نظاما للرصد والتقييم على أساس رسم الخرائط كأداة أولية تُكملها مؤشرات الأنشطة والنواتج والحصائل، وسيجري عرضها وتحليلها من منظور اجتماعي ومكاني. وسيُشكل ذلك تحديثا عند مقارنته بالمراحل السابقة من المشروع، وسيكون حاسما كأداة للتخطيط والرصد. ولتنفيذ هذه الأداة بصورة سليمة، سنقدّم مساعدة تقنية دولية.

61- ويُستكمل نظام الرصد والتقييم بنظام سليم لإدارة المعرفة يسمح باتخاذ قرارات أكثر استنارة. ويستفيد نظام إدارة المعرفة من أفضل الممارسات المعمول بها في هذا المجال، ويتبادل المعلومات الرئيسية في أشكال مختلفة تبعاً لمختلف الجماهير المستهدفة.

خامسا - الوثائق القانونية والسند القانوني

62- ستشكل اتفاقية التمويل بين جمهورية غينيا بيساو والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها التمويل الإضافي المقترح تقديمه إلى المقترض/المتلقي. وستُعدّل اتفاقية التمويل الموقعة بعد الموافقة على التمويل الإضافي.

63- وجمهورية غينيا بيساو مخوّلة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي التمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

64- وإني مقتنع بأن التمويل الإضافي المقترح تقديمه يتفق مع أحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات التمويل المقدم من الصندوق ومعاييرها.

سادسا - التوصية

65- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل الإضافي بموجب القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية غينيا بيساو منحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون بقيمة إحدى عشر مليوناً وخمسمائة وسبعين ألفاً ومئتين وواحداً وسبعين دولاراً أمريكياً (11 271 570 دولاراً أمريكياً)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

جيلبير أنغبو

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Updated logical framework incorporating the additional financing

Results hierarchy	Indicators					Means of verification			Assumptions/notes
	Name	Baseline	Midterm	Original target	End target	Source	Frequency	Responsibility	
Outreach	1.b Estimated corresponding total number of households members					Project Reports	Annual	Monitoring and Evaluation Responsible	The project should reflect on the need to update the number of beneficiaries in order to present: i) the number of direct beneficiaries from rice support activities; ii) the number of direct number of horticulture beneficiaries; iii) the number of indirect beneficiaries with the rural roads interventions. Considering the actual project information no more than 4.500 direct beneficiaries are receiving support from the project. If we include the rural roads the beneficiaries are currently 23.676
	Household members - Number of people		225,194	288,000	324,000				
	1.a Corresponding number of households reached								
	Households - Number		31,277	40,000	45,000				
	1 Persons receiving services promoted or supported by the project								
	Males - Number			24,000	27,000				
	Females - Number			16,000	18,000				
	Young- Number			16,800	18,900				
	Not young - Number			23,200	26,100				
	Total number of persons receiving services - Number of people		31,277	40,000	45,000				
Project/programme goal Contribute to the reduction of poverty in the rural communities of Tombali, Quinara and Bolama	per cent beneficiaries having improved their asset accumulation index					Outcome surveys Vulnerability Assessments	Baseline in 2023 and Final Evaluation	External Consultants Monitoring and Evaluation Responsible	The additional financing will allow to promote outcome assessments, improving the M&E system. The inclusion of a food security and vulnerability
	beneficiaries - Percentage (per cent)			30 per cent	30 per cent				
	per cent beneficiaries in a situation of food insecurity and vulnerability								
	beneficiaries - Percentage (per cent)	To be defined in 2023		Reduction of 20 per cent					
	per cent beneficiaries who report an improvement in their food security								
beneficiaries - Percentage (per cent)				30 per cent					

									indicator will represent a more robust methodology to assess project achievements
Development Objective Reviving agricultural production to ensure food security and income diversification in the regions of Tombali, Quinara and Bolama Bijagós	Nb additional tons rice production over project duration					Project reports	Annually	Monitoring and Evaluation Responsible	The project was not measuring the number of additional tons of rice in result of the absence of a baseline. The additional financing will allow to measure this specific outcome over 4 years of implementation.
	Additional tons of rice production – Percentage (%)	23,000			30 per cent improvement	Monitoring Data			
	Productivity in rice production					Supervision Reports	Final Evaluation	External consultants	
Productivity per hectare	To be assessed in 2023			2.5 ton	Outcome survey				
Outcome 1 Nb de tonnes de riz produites par an en année de croisière	Nb tons rice produced per year – in peak period					Project Reports, Monitoring Data, Supervision Reports, Final Evaluation	Annually	Monitoring and Evaluation Responsible	The targets are updated to reflect the effective production area and the average productivity of 2.5 tons per hectare
	Tons Number		28,070	36,000	30,237				
	CI 1.2.4 Percentage of producers reporting an increase in production					IFAD Core Outcome Indicators Surveys	Baseline in 2023 and Final Evaluation	External Consultants	New indicators
	percentage				80 per cent				
CI 1.2.2 Percentage of persons/ households reporting adoption of new/improved inputs, technologies or practices									
Percentage				80 per cent					
Output 1 Mangroves and lowlands are developed and rehabilitated, and producers trained in good management of irrigation water	Nb of ha of mangroves					Project Reports Monitoring and Evaluation System	Annually	Monitoring and Evaluation Responsible	The current targets need to be revised to correspond to the effective area that is being supported. This area was defined after the technical studies and it is lower than the initial expectations. The proposed targets reflect the
	Traditional type mangrove rice fields – Productive Surface (ha)		6,950	14,509	8,000				
	Modern type mangrove rice fields – Productive Surface (ha)		1,500	4,029	3,200				
	Lowlands rice fields – Productive Surface (ha)		50	95	895				
	Vegetable gardens – Surface (ha)		30	30	45				
	CI 1.1.4 Persons trained in production practices and/or technologies								
Men trained in crop - Number			4,640	5,140					

	Women trained in crop - number			3,360	3,860				real actual targets and the initial intervention in the Bijagós Islands + additional interventions in Quinara and Tombali
	Nb ha mangroves banks and watersheds protected		422	927	3,000				New target reflecting the need to protect around 25 per cent of the total area of intervention
	CI 3.1.4 Number of hectares of land brought under climate-resilient management				3,500	Project Reports, Monitoring and Evaluation System, Management Plans		Monitoring and Evaluation Responsible / Technical Assistance	New indicator
Outcome 2 Producers adopt income diversification activities	Productivity of selected vegetable cultures					Project reports, Monitoring Data, Supervision Reports, Final Evaluation	Annually	Agronomist / Monitoring and Evaluation Responsible	New indicator. The previous indicator (additional tons of horticulture products) does not allow a proper monitoring since it sums different cultures and the baseline does not exist.
	Productivity per hectare onion (ton)	7			20				
	Productivity per hectare – tomato (ton)	10			40				
	per cent of producers declaring an increase in their sales					Outcome survey	Baseline in 2023 and Final Evaluation	External Consultants	New Indicator
	Percentage (per cent)		80	80	80				
	CI 1.2.3 Percentage of persons/households reporting reduced water shortage vis-à-vis production needs					IFAD Core Outcome Indicators survey			
Percentage				90 per cent					
Output 2 Agricultural producers are supported in the implementation of microprojects for breeding and valorization of agricultural production.	CI 1.2.2 Farmland under water-related infrastructure constructed/rehabilitated					Project Reports, Monitoring and Evaluation System	Annually	Monitoring and Evaluation Responsible	New Indicator
	Surface(ha)				45				
	Number of women benefiting from project support in horticulture				2,250				

Outcome 3 Rural professional organizations provide services to their members	CI 2.2.5 Percentage of rural producers' organizations reporting an increase in sales				IFAD Core Outcome Indicators survey	Baseline in 2023 and Final Evaluation	External Consultants	New indicators			
	Percentage			60 per cent							
	CI 2.2.3 Percentage of rural producers' organizations engaged in formal partnership, agreements or contracts with public or private entities										
	Percentage	To be assessed in 2023		50 per cent							
Output 3 Rural professional organizations are structured and strengthened	CI 2.1.3 Number of rural producers' organizations supported				Project Reports, Monitoring and Evaluation System	Annually	Monitoring and Evaluation Responsible	Target updated to include the Bijagós Island interventions			
	OP - number		40	60							
	CI 2.1.4 Number of supported rural producers that are members of a rural producers' Organization										
	Number	To be assessed in 2023		4,000				New indicator			
	Number of community projects receiving seed-funding										New indicator
	Number			50							
Outcome 4 The mobility of people and the commercialization of products is improved in a sustainable way	per cent of people / households reporting improved physical access to social services				IFAD Core Outcome Indicators survey	Baseline in 2023 and Final Evaluation	External Consultants	New target regarding access to markets and additional indicator to evaluate the impacts on the access to social services			
	Persons- Percentage (per cent)		30	50							
	CI 2.2.6 per cent of people / households reporting improved physical access to markets and storage facilities										
Persons - Percentage (per cent)		60	80								
Output 5 Road infrastructures and market infrastructures are realized, operational and sustainable	Nb of Maintenance Committees of roads created and equipped				Project Reports , Monitoring and Evaluation System	Annually	Monitoring and Evaluation Responsible	Targets updated. New indicator – boats to facilitate transport of agricultural products and access to markets in Bijagós Islands			
	Maintenance committees – Number	5	15	30							
	Storage built / rehabilitated										
	Storage Number		10	10							
	Transformation and post-harvest processing equipment installed and operational by type (milling units, drying areas										
	Equipment Number	20	20	20							
	Number of boats installed and operational in Bijagós Island										
	Boats			3							
CI 2.1.5 Roads constructed, rehabilitated or upgraded											
Length of roads - Length (km)		44.5	133	144							

Updated summary of the economic and financial analysis

1. La présente annexe présente l'analyse économique et financière (AEF) du Projet d'appui au développement économique des régions du sud (PADES). L'approche méthodologique de l'AEF suit les principes directives de Gittinger (1982)³ et Belli et al (2001)⁴. Elle est conforme aux récentes lignes directives publiées par le FIDA⁵ et la Banque mondiale sur les analyses économiques et financières. L'objectif est d'identifier, de calculer et de comparer les coûts et les avantages/revenus du projet afin d'apprécier sa viabilité d'une part du point de vue des agents économiques (analyse financière) et d'autre part du point de vue de l'économie nationale dans son ensemble (analyse économique).
2. La méthodologie utilisée est une analyse coûts-bénéfices qui repose sur l'estimation en termes monétaires des coûts et des avantages du projet. La présente analyse est basée sur des données et les informations ont été fournies par l'équipe nationale PADES.
3. L'analyse financière du PADES montre que les activités ciblées sont saines. L'analyse économique montre également que le projet est économiquement viable. Compte tenu des hypothèses actuelles, le taux de rentabilité économique (TRIE) pour l'ensemble du projet est de 20,23 per cent et la valeur actualisée nette (VAN) est de 12,69 millions de dollars américains (\$US).
4. L'analyse a été axée sur les impacts découlant des activités principales de gestion durable des ressources naturelles et de l'agriculture sur les mangroves et de la gestion durable des bas-fonds. Neuf modèles financiers ont été développés, dont cinq pour les activités agricoles (composante une) et quatre pour la composante deux.
5. Cinq modèles financiers de production ont été préparés, notamment : deux modelés pour la production de riz de mangrove (traditionnel et moderne), un modèle de riziculture de bas-fond, un modèle pour le maraîchage mixte (oignon, tomate et poivron) et le dernier modelé de multiplicateurs de semences du riz aux mangroves.
6. En plus, trois modèles ont été développés pour les jeunes entrepreneurs (motoculteur, petite usine de transformation de l'huile de palme et décortiqueuse de riz). De plus, l'analyse économique a également modélisé l'impact que les infrastructures de pistes rurales, auront sur la production additionnelle et les prix. Ces impacts s'avèrent positifs.

I. Analyse financière

7. L'analyse financière du PADES est basée sur la comparaison des flux financiers nets (produits – charges) obtenus dans la situation « avec projet » à ceux qui seraient obtenus dans la situation « sans projet ». Elle vise à évaluer l'impact des investissements en infrastructures (aménagements de mangroves et bas-fonds, et pistes rurales) et de l'adoption des nouvelles pratiques proposées par le projet sur la situation financière des parties prenantes. Un taux d'actualisation de 10 per cent est utilisé, ce qui reflète le coût d'opportunité du capital, sur la base de l'expérience d'autres projets et des discussions avec les institutions de microfinance en Guinée Bissau.
8. En fonction de l'objectif, du cadre de résultats et de la structure des composantes, on s'attend à ce que le projet génère des avantages de natures différentes. De tels avantages comprennent : (i) un appui à la production et productivité rizicole et activités complémentaires ; (ii) un appui à la valorisation des productions et accès au marché ; (iii) coordination et renforcement institutionnel.

³ Gittinger, P. 1982. *Economic Analysis of Agricultural Projects*.

⁴ Belli, P., J.R. Anderson, H.N. Barnum, J.A. Dixon, and J-P. Tan. 2001. *Economic Analysis of Investment Operations: Analytical Tools and Practical Applications*. WBI Development Studies. World Bank Institute. Washington, DC: World Bank.

⁵ IFAD. 2015. *Economic and Financial Analysis of Rural Investment Projects, Basic Concepts and Rationale*.

1. Méthodologie et hypothèses

9. **Prix financiers.** L'information sur les prix (intrants, prix du marché, prix au producteur, etc.) a été obtenue au cours d'entretiens avec les producteurs et les commerçants durant la mission en juin 2022. Tous les modèles sont exprimés en prix constants 2022. L'analyse s'appuie sur les données primaires recueillies par la mission, par le gouvernement de Guinée Bissau et par le projet PADES même. Des hypothèses et des paramètres modérés ont été appliqués afin d'éviter une surestimation des prestations et de fournir des résultats réalistes.

10. **Budgets de cultures.** Pour apprécier la viabilité financière des cultures susmentionnées, il a été élaboré des budgets de cultures sur une superficie théorique d'un hectare pour les autres activités de production.

11. Dans la situation sans projet, les budgets de cultures ont été élaborés pour une année, il est tenu compte du fait que les rendements et les charges d'exploitation resteront à leurs niveaux actuels sans l'intervention du projet. Dans la situation avec projet, les budgets de cultures ont été élaborés sur 10 ans, de façon à faire ressortir l'évolution graduelle des rendements après l'adoption des nouvelles technologies par les producteurs. Pour éviter une surestimation des bénéficiaires du projet, les pertes post récolte ont été prises en compte. Pour la situation sans projet, les taux des pertes utilisés sont de 25 per cent pour toutes les cultures à exception de la production du riz de bas-fonds avec 20 per cent. Pour la situation avec projet, les taux des pertes diminuent de 15 per cent pour toutes les cultures à l'exception du bas-fond traditionnel où le taux diminue de 10 per cent et 18,75 per cent pour mangrove traditionnelle et moderne. La situation avec projet et sans projet se basent sur 75 per cent de main-d'œuvre familiale et 25 per cent de main-d'œuvre salariée.

12. **Rendements.** Le projet encouragera l'utilisation des bio pesticides pour améliorer la fertilité des sols et réduire l'utilisation de produits chimiques sur les mangroves. Les rendements moyens sont de l'ordre de 1,5 t/ha pour le riz. Avec les améliorations proposées par le projet, notamment des variétés de semences améliorées et la construction de digues, et de diguettes et une meilleure utilisation des intrants, les rendements moyens seraient de l'ordre de 2,5 t/ha pour le riz.

13. Pour la situation sans projet, la production de maraîchage mixte est de l'ordre de 5,0 t/ha pour l'oignon, 3,0 t/ha pour la tomate, 2,5 t/ha pour le poivron. Avec le projet, les rendements augmenteront entre 100 et 300 per cent. Toutes ces estimations sont basées sur les discussions avec l'équipe technique agronomique de la mission et l'expérience actuelle du même projet.

Tableau 1 : Résumé des modèles financiers

Rendements (Kg/ha)	Sans Projet	Avec Projet	Accroissement
Production de riz de bas-fonds			
riz	1,500	2,500	67 per cent
Production de riz de mangrove (moderne et traditionnel)			
riz	1,500	2,500	67 per cent
Multiplicateur de semences (riz)			
semences certifiées riz	1,500	2,500	67 per cent
Production maraîchage			
oignon	5,000	10,000	100 per cent
tomate	3,000	12,000	300 per cent
poivron	2,500	10,000	300 per cent

2. Résultats financiers

14. Les indicateurs de rentabilité témoignent de la viabilité des modèles financiers, avec des marges additionnelles et des retours sur investissement importants. Tous les modèles ont des valeurs nettes actuelles (VAN) positives et des ratios bénéfices-coûts supérieurs à un. Pour le modèle de production de riz avec un système traditionnel et également pour le système moderne de mangrove, le revenu additionnel obtenu une fois que les rendements et autres bénéfices sont réalisés se situe à 232 823 FCFA/ha/an. Pour le modèle de riz de bas-fonds, le revenu additionnel est de 274 669 FCFA/ha/an. Pour le modèle de maraîchage, il est de 7,97 millions FCFA/ha/an. Pour le modèle de semences, il est de 0,38 million FCFA/ha/an. Pour la production de semences de riz, ce revenu additionnel est de 0,38 million FCFA/ha/an. Dans les modèles de jeunes entrepreneurs, les revenus additionnels sont les suivants : pour le modèle de motoculteur de 2,62 millions FCFA/ha/an. Pour le petit transformateur d'huile de palme est 3,07 millions FCFA/ha/an. Finalement, pour la décortiqueuse de riz, le revenu additionnel est de 5,49 millions de dollars.

Tableau 2 : Résumé des modèles financiers

		Production de riz de mangrove (traditionnel)	Production de riz de mangrove (moderne)	Production de riz de bas-fonds	Multiplicator de semences (riz)	Production maraîchage	Motoculteur	Usine de transformation de huile de palme	Usine de décortiqueuse de riz
ANALYSE FINANCIERE	AN1	(410,125)	(498,400)	(243,400)	(360,669)	(14,298,040)	(1,123,500)	(2,074,850)	2,890,000
	AN2	90,100	126,450	135,500	88,050	5,119,095	2,138,220	2,080,875	5,490,000
	AN3	144,400	203,950	211,200	218,256	7,064,493	2,416,406	3,085,650	5,490,000
	AN4	232,823	232,823	287,169	375,453	7,965,780	2,623,939	3,411,010	5,490,000
	AN5	242,823	242,823	314,669	402,953	7,950,780	2,753,939	3,439,560	5,490,000
	AN6	257,823	257,823	314,669	252,953	7,965,780	2,753,939	2,616,410	5,490,000
	AN7	217,823	217,823	274,669	377,953	7,950,780	2,623,939	3,321,010	5,490,000
	AN8	257,823	257,823	314,669	402,953	7,965,780	2,753,939	3,349,560	5,490,000
	AN9	242,823	242,823	314,669	402,953	7,950,780	2,753,939	3,319,560	5,490,000
	AN10	232,823	232,823	274,669	377,953	7,965,780	2,623,939	3,071,010	5,490,000
TRI (financier)		40%	38%	83%	61%	46%	201%	124%	#NUM!
VAN (@10%, '000 FCFA)		690	803	1,297	1,439	29,654	16,416	18,342	39,394
B/C		1.40	1.38	1.58	1.45	2.12	2.00	1.15	2.36

II. Analyse économique

15. L'analyse économique vise à évaluer la viabilité du projet du point de vue de l'économie nationale. Compte tenu de sa complexité, le PADES a aussi d'autres avantages économiques qui sont difficiles à quantifier. Cependant, cette analyse comprend les principaux avantages attendus du projet, résultants des appuis aux filières rizicoles et maraîchage, ainsi que l'impact des infrastructures sur la production additionnelle.

1. Méthodologie et hypothèses

16. L'analyse économique ainsi que l'analyse financière reposent sur la comparaison entre la situation avec projet et la situation sans projet, le résultat imputable au projet étant le bénéfice net additionnel. Pour l'analyse économique, la méthodologie utilisée évalue les coûts et les bénéfices en se basant sur les prix financiers et, ensuite, réévalue ces prix en termes économiques pour refléter les coûts d'opportunité pour la société (prix économiques). L'analyse économique a été conduite sur une période de 20 ans, correspondant à la durée de vie estimée des avantages générés par le projet.

17. **Taux d'actualisation social.** Conformément à la Note technique de la Banque mondiale sur l'actualisation des coûts et avantages dans l'analyse économique, un taux d'actualisation de 8 per cent a été utilisé pour refléter le coût d'opportunité social du capital en Guinée Bissau. Ce taux d'actualisation a été appliqué pour calculer la VAN économique et les avantages différentiels nets futurs.

18. **Prix économiques.** Conformément aux estimations de l'*Economist Intelligence Unit* (EIU), le taux de change officiel a été fixé à 1,00 \$US pour 596,2 CFA franc (FCFA), le taux moyen prévu en 2022, selon les projections de l'*Economist Intelligence Unit* (EIU).

19.

20. Les prix financiers ont été convertis en prix économiques en appliquant des facteurs de conversion (FC). Pour les biens non échangeables, on a utilisé un FC égal à un, car ils sont généralement achetés au niveau local, sans distorsions fiscales significatives. Pour la main-d'œuvre, le facteur de conversion du coût d'opportunité est de 0,94. Pour les autres biens et équipements échangeables, un facteur de conversion de 0,85 a été retenu en considérant que les prix financiers comportent au moins la TVA dont le taux est actuellement de 18 per cent. Des prix de parité à l'importation ont été calculés pour les principaux produits agricoles et intrants (riz et urée), qui sont commercialisés au niveau international. La CF est de 0,71 pour le riz et de 0,71 pour l'urée et les intrants importés. Finalement, un facteur de conversion de 1,00 a été utilisé pour d'autres intrants locaux non soumis à la TVA.

Tableau 3 : Résumé des facteurs de conversion

Facteurs de Conversion	Facteur de conversion
Riz	0.80
Imported inputs	2.20
Domestic tradeable inputs	0.85
Domestic non-tradeable inputs	1.00
Labour *	0.94

21. L'analyse a également estimé le taux de change de référence (SER) de 596,2 FCFA pour 1 US\$ et un facteur de conversion standard de 1.06, sur la base des données de la Banque mondiale (WDI) concernant les importations et exportations et les droits et taxes sur les importations et les exportations, en appliquant la formule suivante :

$$SER = OER \cdot \frac{[(M + Tm) + (X - Tx)]}{(M + X)}$$

Où SER représente le taux de change de référence,

OER le taux de change officiel,

M le volume des importations,

Tm le taux des droits de douane sur les importations,

X le volume des exportations,

Tx le taux des taxes sur les exportations.

2. Analyse économique des infrastructures d'accès aux marchés

22. Au-delà de l'appui à la production agricole, le projet va aussi investir dans des infrastructures – 149 km de pistes rurales.

23. Ces investissements entraînent des effets positifs directs et indirects sur les populations et les économies locales, au-delà du cadre des filières appuyées par le projet. Les bénéfices quantifiés et pris en compte comprennent : (i) l'augmentation des superficies cultivées et des rendements grâce aux routes permettant un meilleur accès au marché; (ii) la diminution des pertes grâce à l'amélioration des conditions de transport, et (iii) l'accroissement des prix au producteur en raison du meilleur accès aux marchés. Les bénéfices additionnels non-comptabilisés comprennent : i) l'amélioration de l'accès aux centres de santé et d'éducation, qui a un impact positif sur le développement du capital humain, ii) la diminution du coût d'exploitation des véhicules (entretien, réparation, consommation de carburant), iii) le développement plus général du commerce, grâce à une réduction du coût et du temps de transport.

24. Plus spécifiquement, dans le cadre de la présente analyse, le modèle a pris en compte les bénéfices suivants : i) une augmentation des superficies cultivées de 2 per cent ; ii) une augmentation des rendements agricoles/productions vendus de 5 per cent ; iii) une réduction du taux des pertes de 20 per cent à 10 per cent pour le riz de bas-fonds, de 25 per cent à 18,75 per cent pour le riz de mangrove traditionnel et moderne, et de 25 per cent à 15 per cent pour les cultures maraichères ; et iv) une augmentation du prix payé aux producteurs de 5 per cent. Le modèle économique est basé sur l'hypothèse d'un rayon d'influence de 5 km de part et d'autre d'un tronçon de piste de 10 km. La zone d'influence est exploitée principalement pour la production de riz et des cultures maraichères. Par ailleurs, le modèle économique est basé sur l'hypothèse d'un taux de mise en culture de 10 per cent de la superficie de la zone d'influence. Le coût total pour la réhabilitation ou construction des pistes rurales.

25. L'analyse économique sur la base de ces hypothèses aboutit à un taux de rentabilité économique de 55 per cent et une VAN de 14,569 milliards FCFA.

Tableau 4. Bilan économique des infrastructures d'accès aux marchés

Taille moyenne du tronçon de piste (Km)	10,0
Linéaire total (Km)	149
Bénéfice additionnel par Km/an (millions de FCFA)	30
TRI économique pour les 149 Km (20 ans)	55 per cent
VAN économique pour les 149 Km (20 ans; @ 8 per cent; millions de FCFA)	14,569

3. Coûts et bénéfices économiques

26. Les trois composantes du projet ont été prises en compte dans le calcul du coût économique du projet. Dans tous les cas, pour les années 12 à 20, un coût récurrent a été estimé à 15 per cent du coût total du projet pour prendre en compte le coût prévu pour le secteur public en vue de poursuivre l'appui technique. Les coûts économiques du projet

ont été calculés en déduisant 18 per cent, qui déduit des imprévus financiers, les taxes et les provisions pour hausse de prix puis applique le taux de change de référence pour la conversion en monnaie locale de la partie du coût du projet en devises.

27. Sur la base de la méthodologie et des hypothèses exposées ci-dessus, les cash-flow des modèles financiers élaborés pour les différentes activités ont été transformés en valeurs économiques, ce qui a permis d'obtenir des bénéfices nets additionnels en prix économiques. Afin de prendre en compte la possibilité que, pour diverses raisons, il puisse y avoir des incidents ou des difficultés dans le développement des activités et tenir compte d'hypothèses prudentes, un taux d'adoption de 80 per cent a été appliqué.

5. Résultats économiques et analyse de sensibilité

28. La période d'analyse est de 20 ans pour tenir compte du phasage des interventions proposées. Les avantages économiques des modèles d'exploitation agricole ont été regroupés à l'aide des avantages nets différentiels moyens et des bénéficiaires pour chaque activité agricole dans le cadre des interventions du projet et en supposant des taux d'adoption extraits de l'exercice de calcul des coûts. Les prestations sont introduites progressivement pour tous les types d'interventions.

29. Les coûts économiques associés à l'amélioration de la productivité agricole, de l'agrobusiness et des pistes rurales ont été estimés à 43 millions de \$US. Les coûts économiques ont ensuite été déduits du flux global des avantages économiques pour obtenir le flux net des avantages supplémentaires du projet. L'analyse économique montre des résultats satisfaisants, avec une valeur actuelle nette qui s'élève à 12,687 millions de \$US au coût d'opportunité du capital de 8 per cent, et un taux de rentabilité interne économique (TRIE) du Projet qui s'établit à 20,23 per cent.

Tableau 5. Résumé des analyses d'économique

Millions de FCFA		Production de riz de mangrove (traditionnel)	Production de riz de mangrove (moderne)	Production de riz de bas fonds (traditionnel)	Multiplicator de sementes (riz)	Production maraichage	Motoculteur	Usine de transformation de huile de palme	Usine de décortiqueuse de riz	TOTAL BNA Pistes et infrastructures économiques	Adoption rate	Coûts eco projet	Bénéfices nets additionnels
		Millions de FCFA											
	AN1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	80%	-	-
	AN2	-	-	7	3	-	-	-	-	695	80%	-	(703)
	AN3	1,190	874	21	1	337	-	-	-	252	80%	133	(2,322)
	AN4	332	35	7	7	104	-	-	-	131	80%	3,237	(3,567)
	AN5	395	166	12	16	40	-	-	-	236	80%	2,137	(2,030)
	AN6	385	408	19	26	191	-	-	-	1,328	80%	558	1,594
	AN7	1,116	451	21	35	203	-	-	-	1,981	80%	355	3,086
	AN8	1,309	381	42	40	135	-	-	-	1,981	80%	1,604	1,836
	AN9	1,327	350	30	43	157	25	31	21	1,981	80%	1,087	2,311
	AN10	1,428	431	6	43	189	22	22	15	1,981	80%	993	2,607
	AN11	1,399	449	31	43	296	7	8	1	1,981	80%	748	3,009
	AN12	1,449	578	134	44	309	7	35	14	1,981	80%	1,628	2,409
	AN13	1,462	592	164	44	312	8	40	14	1,981	80%	1,628	2,462
	AN14	1,436	592	180	44	312	8	37	14	1,981	80%	1,628	2,451
	AN15	1,429	596	185	43	312	8	36	14	1,981	80%	1,628	2,452
	AN16	1,429	596	185	43	312	8	38	14	1,981	80%	1,628	2,454
	AN17	1,427	592	178	43	335	8	40	14	1,981	80%	1,628	2,463
	AN18	1,428	594	178	43	335	8	38	14	1,981	80%	1,628	2,465
	AN19	1,426	590	172	43	342	8	33	14	1,981	80%	1,628	2,455
	AN20	1,425	588	165	43	342	8	33	14	1,981	80%	1,628	2,448
VAN@ 8% (millions de FCFA)				7,563									
VAN@ 8% (US\$)				12,686,127									
EIRR				20.23%									

30. Ce résultat est plutôt satisfaisant. Les bénéfices, qui ne sont pas reflétés dans le TRIE, comprennent notamment les bénéfices liés à l'amélioration des conditions de vie et de la sécurité alimentaire et nutritionnelle grâce à l'accroissement des revenus et des disponibilités alimentaires, les conséquences de l'amélioration des circuits de commercialisation, les impacts des compétences transmises via les formations sur d'autres types d'activités économiques exercées par les bénéficiaires et des effets multiplicateurs sur les acteurs des secteurs en amont (fournisseurs d'intrants, équipements, services) et en aval (transformateurs, commerçants) des filières, dont les femmes et les jeunes.

31. Les résultats ont été soumis à un test de variation des avantages et des coûts et à divers retards dans la réalisation des avantages. Un retard de trois ans dans la génération de prestations ou une baisse de 30 per cent par rapport au scénario de base réduirait le TRIE à 10,32 per cent et 12,50 per cent respectivement, ce qui est nettement supérieur au taux d'actualisation. Tous les scénarios montrent des résultats robustes dans tous les scénarios hypothétiques, le taux de rentabilité économique reste supérieur au coût d'opportunité du capital.

Tableau 6. Résumé des analyses de sensibilité

Scénarios	TRIE	VAN (8 per cent, million FCFA)	VAN (8 per cent, US\$)
cas de base	20.23 per cent	7,563	12,686,127
coûts +10 per cent	18.36 per cent	6,458	10,832,542
coûts +20 per cent	16.54 per cent	5,353	8,978,958
coûts +30 per cent	14.76 per cent	4,248	7,125,374
revenues +10 per cent	21.98 per cent	9,425	15,808,323
revenues +20 per cent	23.48 per cent	11,286	18,930,520
revenues +30 per cent	24.79 per cent	13,148	22,052,717
revenues -10 per cent	18.16 per cent	5,702	9,563,930
revenues -20 per cent	15.65 per cent	3,841	6,441,733
revenues -30 per cent	12.50 per cent	1,979	3,319,536
revenus retardés d'un an	16.56 per cent	5,375	9,015,159
revenus retardés de 2 ans	13.28 per cent	3,347	5,613,758
revenus retardés de 3 ans	10.32 per cent	1,467	2,461,282
Taux d'adoption de 50 per cent	9.38 per cent	536	899,320
Taux d'adoption de 60 per cent	14.08 per cent	2,854	4,786,352
Taux d'adoption de 70 per cent	17.50 per cent	5,171	8,673,385
Taux d'adoption de 90 per cent	22.31 per cent	9,806	16,447,449
Taux d'adoption de 100 per cent	24.09 per cent	12,123	20,334,481